

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalätwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



May 28 & June 04, 2023 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am— Čitanja i zborno pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Świąta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

SUNDAY - MAY 28, 2023

AAA collection

9:15am^{Eng} ++Marijan & Vinka Grskovic

10:30am^{Pol} ++ Zmarli z rodzin Królaków oraz śp. Maria Królak

WEDNESDAY - MAY 31, 2023

7:00pm^{Pol}

FIRST FRIDAY - JUNE 2, 2023

7:00pm^{Pol} + Paweł Kotlicki

SUNDAY—JUNE 4, 2023

9:15am^{Eng} For Mike, a liver donor

10:30am^{Pol} O pomyślny wynik egzaminu

1:00pm^{Cz} (Mass for the Czech Community)

FRIDAY - JUNE 9, 2023

7:30pm^{Pol}

SUNDAY - JUNE 11, 2023
Church cleaning collection

9:15am^{Eng} Thanksgiving for 31 years of life with transplanted liver

10:30am^{Pol} ++ Zmarli członkowie St. Stanislaus Benevolent Society



Pope Francis' 2023 Intentions for June

For the abolition of torture: We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.

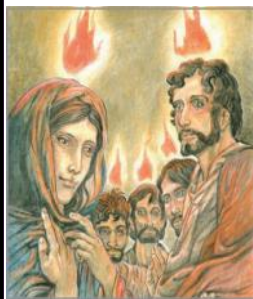
Please pray for peace in Ukraine and Europe!

**Intencje Modlitwy Różańcowej
papieża Franciszka na czerwiec 2023**

O zniesienie tortur: Módlmy się, aby wspólnota międzynarodowa podjęła konkretne działania, zmierzające do zniesienia tortur, zapewniając wsparcie ofiarom i ich rodzinom.

ZESŁANIE DUCHA ŚWIĘTEGO

Konfesjonal to mały Wieczernik



Dzisiejsza Ewangelia kończy się zdaniem o odpuszczeniu grzechów. Zmartwychwstanie Jezusa oraz zesłanie Ducha Świętego znajdują swoje miejsce w formule rozgrzeszenia. Słowa wypowiedziane przez spowiednika mają moc. W nich przywołuje on zbawcze wydarzenia: „Bóg, Ojciec miłosierdzia, który pojednał świat ze sobą przez śmierć i zmartwychwstanie swojego Syna, i zesłał Ducha Świętego na odpuszczenie grzechów”. Prosi także Boga: „niech ci udzieli przebaczenia i pokoju przez posługę Kościoła”. W sakramencie pokuty i pojednania realizuje się wydarzenie, któremu Jezus nadał w Wieczerniku w dniu Pięćdziesiątnicy konkretny kształt. W tym kontekście każda nasza spowiedź jest małym wieczernikiem. W tym sakramencie działa Jezus, który przekazuje nam Ducha Świętego posłanego od Ojca, aby udzielił nam nie tylko przebaczenia, ale i pokoju.

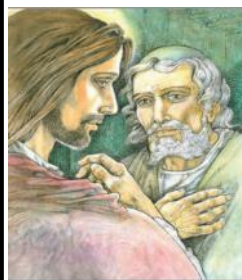
PENTECOST SUNDAY

The confessional is a small Cenacle

Today's Gospel ends with a sentence about the forgiveness of sins. The resurrection of Jesus and the descent of the Holy Spirit find their place in the formula of absolution. The words spoken by the confessor have power. In these words, the confessor recalls the salvific events: "God, the Father of mercies, through the Death and Resurrection of his Son has reconciled the world to himself and poured out the Holy Spirit for the forgiveness of sins." Then, he also asks God: "through the ministry of the Church may God grant you pardon and peace". In the sacrament of penance and reconciliation, the event that Jesus gave us in the Cenacle on the day of Pentecost, takes place a concrete form. In this context, each of our confessions is a small Cenacle. In this sacrament Jesus acts, as the one who gives us the Holy Spirit, sent from the Father, to give us not only forgiveness but also peace.

UROCZYSTOŚĆ NAJŚWIĘTSZEJ TRÓJCY

Serce, które szuka ratunku



Nie wszyscy wyżsi kapłani, nauczyciele Pisma i starsi byli przewrotni. Nikodem był zupełnie inny. Jego serce poszukiwało Prawdy. Owszem, odczuwał lęk przed opinią ludzi ze środowiska, z którego się wywodził, dlatego przychodził do Jezusa pod osłoną nocy. Jezus nie potraktował go surowo, nie wytykał mu słabości, bo znał prawość jego serca. Tak samo postępuje z nami, gdy pomimo naszych życiowych błędów, złych wyborów, a nawet wielkich przegranych z pokusami i grzechem przychodzimy do Niego w „nocy naszego życia” z sercem, które poszukuje pomocy. Potrzebujemy wyciągnięcia nas z wielu zagmatwanych życiowych sytuacji. Im bardziej chcemy wydostać się z nich o własnych siłach (usprawiedliwiając i bagatelizując zło moralne), tym głębiej się w nich pograżamy. Tylko Jezus może nam podać dłoń, przyjsć na ratunek. On przyszedł, abyśmy nie zginęli w ciemnościach, ale byśmy żyli życiem wiecznym.

—————>

THE MOST HOLY TRINITY

A heart that seeks salvation

Not all the high priests, scribes, and elders were perverse. Nicodemus was completely different. His heart sought the Truth. Yes, he was afraid of the opinion of people from the environment from which he himself came. That is why he came to Jesus under the cover of night. Jesus did not treat him harshly, did not point out his weaknesses, because he knew the integrity of his heart. Jesus does the same with us when, despite our life mistakes, bad choices, and even great losses to temptations and sin, we come to Him in the "night of our lives" to seek help. We need to be pulled out of many of life's confusing situations. The more we want to get out of them on our own (justifying and downplaying moral evil), the deeper we sink into them. Only Jesus can give us a hand, come to our rescue. He came that we might not perish in darkness, but that we might live eternal life.

(Sunday Reflections by Fr. Cyprian Kostrzewa SSP)

ANNOUNCEMENTS

MAY MARY'S MONTH - the month of May is observed as the Marian month when the piety of the faithful is especially dedicated to Our Blessed Mother. It is the occasion to pay the tribute to the Queen of Heaven both in church and in the privacy of our home. In May we recite the Loretto Litany after each of Mass.

JUNE A MONTH OF THE MOST SACRED HEART OF JESUS - on Thursday, June 1, we start the month devoted to special veneration to the Most Sacred Heart of Jesus. Every Sunday we invite you to say the Litany of the Sacred Heart of Jesus as atonement for the sins of the world and our own.



REGISTRATION FOR THE ARCHDIOCESAN EUCHARISTIC CONGRESS - Registration is now open for the Archdiocese of San Francisco's Eucharistic Congress on 10 JUN 2023. Keynote speakers include Most Rev. J. Peter Sartain, Archbishop Emeritus of Seattle and Most Rev. Donald J. Hying, Bishop of the

Diocese of Madison, Wisconsin. The Eucharistic Congress will take place at the Cathedral of St. Mary of the Assumption from 9:00AM—5:00PM on 10 JUN 2023 (1111 Gough Street, San Francisco). Mass will be celebrated at 5:30PM by Archbishop Cordileone and Archbishop Sartain. The Congress will include English, Spanish, and Youth track options. The Congress will also include a Eucharistic Miracles exhibit, time for Eucharistic Adoration and Sacrament of Reconciliation.



Lowiczanie's Fundraiser Concert for Ukrainian Refugees

Jun 03, 7:30PM – 9:30PM at Mission Dolores Academy Auditorium, 3371 16th St, San Francisco, CA 94114. Łowiczanie Polish Folk Ensemble of San Francisco

will dazzle with an array of elaborately costumed traditional folk dances and songs, accompanied by a program of stunning musical guests. All proceeds go directly to the Ukrainian population who today seek refuge in Poland.

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, May 14, 2023 \$ 1,095.00 /candles \$22.00
Donations for Parish Insurance \$ 1,502.00
Catholic Charities Coll. \$117.00

Sunday, May 21, 2023 \$ 811.00 /candles \$20.00
Donations for Parish Insurance \$ 925.00
Catholic Communication Campaign \$310.00

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Church of the Nativity
parish@sfnativity.org

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Dear parishioners and friends of Nativity Parish, as you know, each year the San Francisco Archdiocese assesses each parish with a monetary figure that helps fund the work of the Catholic Church, St. Patrick's Seminary in Menlo Park and Cathedral in greater San Francisco. This is money that we as a Parish send directly to the Archdiocese and is above and beyond your weekly envelope/tithing. This year, Nativity's assessment is \$16,848 and we must meet this goal before 12/31/2023. Please consider your donation for this Appeal as soon as possible. As of today, our parish has made donations for the sum of \$920.00. Thank you!

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - At the beginning of 2023, our parish's insurance debt increased by \$32,181. This is another sum to cover the church insurance for the current year 2023. Thus, including the previous unpaid year 2022, we still have \$57,828 to pay in full. However, we have good news for our parishioners. Well, on Saturday, before Divine Mercy Sunday, we received a letter from the Archdiocese's Financial Office informing us that their financial committee had accepted our request for financial assistance and had given us a one-time grant for the sum of \$42,000. Thanks to this, the debt of our parish will decrease to \$15,828. Nevertheless, we are still asking for your support to pay off the balance.

OGŁOSZENIA

ŚWIĘTO NAWIEDZENIA NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY—przypada w środę 31 maja. Jest to ostatni dzień nabożeństw majowych. Zapraszamy do kościoła na Mszę św. na godzinę 7 wieczorem.

MIESIĄC SERCA JEZUSOWEGO— w czwartek 1 czerwca rozpoczniemy miesiąc poświęcony szczególnej czci do Najświętszego Serca Pana Jezusa. W każdy piątek miesiąca czerwca zapraszamy na nabożeństwo z Litanią do Najświętszego Serca Pana Jezusa. Litanię odmawiamy też w niedziele na zakończenie Mszy świętej.

UROCZYSTOŚĆ BOŻEGO CIAŁA—przypada w tym roku w niedzielę 11 czerwca. Podobnie jak w ubiegłym roku, na zakończenie Mszy świętej odbędzie się specjalne nabożeństwo eucharystyczne z procesją wewnątrz kościoła.

DOROCZNA ARCHIDIECEZJALNA ZBIÓRKA OFIAR (ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL)

Drodzy parafianie i przyjaciele parafii Narodzenia Pańskiego w San Francisco, każdego roku Kuria Archidiecezji San Francisco wyznacza poszczególnym parafiom, na podstawie ich dochodów, pewną sumę pieniędzy, które muszą złożyć na cele związane z administracją Kościoła katolickiego na tutejszym terenie, Seminarium Duchownego św. Patryka w Menlo Park oraz funkcjonowaniem lokalnej katedry. Są to pieniądze, które jako członkowie parafii wysyłamy bezpośrednio do Archidiecezji, a które jednocześnie wykraczają poza cotygodniową składkę zbieraną na cele parafii. W tym roku suma dla naszej parafii wynosi \$16,848 i musimy osiągnąć ten cel przed 31.12.2023 r. Na chwilę obecną złożono ofiary na sumę \$920.00. Bardzo prosimy Parafian o podjęcie zobowiązań na ten rok!

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—w styczniu 2023 dług naszej parafii dotyczący sumy ubezpieczenia wzrósł o \$32,181. Jest to kolejna suma na pokrycie ubezpieczenia kościoła za obecny rok 2023. Zatem dołączając poprzedni rok niezapłacone czyli 2022 w całości pozostaje nam do spłaty \$57,828. Mamy jednak dobrą wiadomość dla naszych parafian. Otóż w sobotę, przed Niedzielą Miłosierdzia Bożego otrzymaliśmy list z biura finansowego Archidiecezji San Francisco, w którym poinformowano nas, że tamtejszy Komitet Finansowy zaakceptował naszą prośbę o pomoc finansową i przydzielił nam jednorazowy grant na sumę \$42,000. Dzięki temu dług naszej parafii zmniejszy się do \$15,828. Niemniej nadal prosimy o wasze wsparcie, aby spłacać pozostałą sumę.

KONCERT CHARYTATYWNY—zespół taneczny Łowiczanie zaprasza na koncert charytatywny wspierający uchodźców z Ukrainy. Koncert odbędzie się w sobotę 3 czerwca o 9:30Pm w Mission Dolores Academy Auditorium, 3371 16th St, San Francisco, CA 94114.



SEAKOR European
Delicatessen & Sausage Factory

Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112

Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335

Wedding & Anniversary Receptions • Banquets • Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties • Showers • Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF • Org. 1857 • Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS

Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

PHONE: 415-923-1446 FAX: 415-923-0247

ALOUIS AUTO RADIATOR, INC.
EXPERT AUTO REPAIR FOR ALL MAKES AND MODELS
FOREIGN AND DOMESTIC
SPECIALIZING IN AUTO AIR CONDITIONING
AND COOLING SYSTEMS

NORBERT BAJURIN
1970 MCALLISTER STREET
SAN FRANCISCO, CA 94115

HOLDA

Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek

ZYGMUNT HOLDA

5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona przewidziana
jest na ogłoszenia reklamowe.
Koszt umieszczenia ogłoszenia
wynosi rocznie. \$250.00

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with
cost-effective advertising in
Nativity's Sunday Parish Bulletin.
The annual cost is \$250.00 for a
one inch ad. Larger ad spaces are
also available at additional cost.

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES

The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility
available for all occasions that can accommodate small to large
parties or events. Contact us to schedule a tour!

2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Home Safety Services

The Grab Bar Installation Experts
Bathroom Safety • Stair Railings
Wheelchair Ramps • Stair Lifts
Come Visit Our Showroom

890 Cowan Rd., Suite G in Burlingame
www.homesafety.net 650-571-7774